

Le Baladeur

TOURISME ET CULTURE POUR PERSONNES À CAPACITÉ PHYSIQUE RESTREINTE

VOLUME 28 NUMÉRO 2 HIVER 2014



BEL HIVER POUR PRENDRE L'AIR !

Esplanade olympique



page 7

Plein air



page 9

La Thuringe



page 10



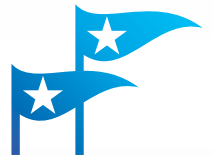
COCKTAIL
DÎNATOIRE
CÉLESTE



ENCAN
SILENCIEUX
ÉTOILÉ



SPECTACLE
COSMIQUE
« CONTINUUM »



ANIMATION
AMBIANCE
TIRAGE

Sous la coprésidence d'honneur de : JOANNE LALUMIÈRE du Zoo de Granby et
JOHANNE DESROCHERS de l'Association des ingénieurs-conseils du Québec

Soirée-bénéfice au profit de Kéroul : 225\$ incluant un don de 150\$ à Kéroul

Procurez-vous vos billets en ligne* : www.lavitrine.com/active/keroul
ou contacter Michèle Côté : infos@keroul.qc.ca 514 252-3104

Kéroul

espace
pour la
vie
planétarium
rio tinto alcan
montréal

* Plus des frais de service de 4,95\$

S O M M A I R E

Éditorial	3
Faits saillants	4
Sortie	7
International - La Thuringe	10
Planification voyage	12
Saviez-vous que...	13
Agenda touristique et culturel	15

Photo de la page couverture : © Havre familial

LeBaladeur

COORDINATION

Lyne Ménard

RÉDACTION

Geneviève Chrétien Gabrielle D. Germain
René Kirouac Lyne Ménard
Jacques Verne

RÉVISION

Geneviève Chrétien, Michèle Côté

GRAPHISME

Krafix.com / Karl Rowley

IMPRESSION

Regroupement Loisir et Sport Québec

LeBaladeur est publié 4 fois l'an par :



Tél. : 514 252-3104
Fax : 514 254-0766
4545, avenue Pierre-De Coubertin
Montréal (Québec) H1V 0B2
infos@keroul.qc.ca
keroul.qc.ca
larouteaccessible.com
destinationspourtous2014.com

DESTINATIONS POUR TOUS, UN PROJET INCLUSIF

PAR **ANDRÉ LECLERC**

PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL

Faites-vous partie de ceux qui ont entendu parler de « Destinations pour tous », ce label de plus en plus populaire en France? Saviez-vous qu'il s'agit d'un concept que Kéroul aimerait implanter au Québec? Même s'il est à l'état embryonnaire ici, voici un aperçu de ce projet plus que prometteur et très durable.

LE CONCEPT

Le label « Destinations pour tous » est conçu pour valoriser les territoires qui favorisent l'accès des personnes handicapées au tourisme. Ce concept vise la création d'un milieu de vie accueillant, sans obstacles et profitable à tous : citoyens locaux, personnes handicapées, personnes âgées, familles et amis qui leur rendent visite. Ce milieu de vie inclusif peut ensuite devenir une destination touristique pour tous.

LES MUNICIPALITÉS, NOS ALLIÉES

Les municipalités ont un rôle de premier plan à jouer dans la réalisation d'un milieu de vie inclusif et sans obstacles pour leurs citoyens. Plusieurs municipalités s'investissent dans le concept de *Villes amies des aînées* et nous leur disons « bravo »! Mais pourquoi ne pas propulser ce concept plus loin et inciter les municipalités à avoir une approche plus inclusive?

LES PERSONNES ÂGÉES ET LES PERSONNES HANDICAPÉES

Posons-nous aussi la question de l'âgisme quand nous développons des mesures spécifiques pour les personnes âgées : comment ne pas voir ni comprendre que les difficultés et les problèmes des aînés ne sont, en réalité, qu'une variante des difficultés et des problèmes de tout le monde et à tous les âges? Va-t-il falloir que les baby-boomers vieillissent encore pour que les autorités publiques prennent enfin toutes les mesures requises pour l'inclusion,

sans compromis à l'égard des personnes handicapées?

DES INITIATIVES INSPIRANTES

Au Québec, les municipalités doivent adopter des plans d'action pour favoriser l'intégration des personnes handicapées. Un certain nombre d'entre elles se sont regroupées pour partager leurs expériences et leurs connaissances. On notera en particulier l'initiative de la Ville de Québec et de l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec qui ont réalisé le *Guide pratique d'accessibilité universelle*.



© Kéroul

Voici quelques initiatives que peuvent réaliser les municipalités afin d'être plus accueillantes et agréables à vivre pour tous : s'assurer que tous les nouveaux bâtiments qui accueilleront le public et pour lesquels la municipalité doit émettre un permis de construction seront accessibles aux besoins particuliers des personnes handicapées; soutenir les efforts financiers des commerçants pour rendre leurs établissements accessibles en bonifiant les déductions fiscales par un rabais de taxes, assurer un cheminement sans obstacles entre les hébergements touristiques et les principales attractions, offrir un transport public adapté pour les visiteurs à mobilité réduite incluant des taxis accessibles, former le personnel de première ligne des établissements touristiques, commerciaux et de services à l'accueil des personnes handicapées.

Ce sont là quelques exemples parmi d'autres qu'une municipalité peut inclure dans son plan d'action afin de créer un véritable milieu de vie sans obstacles. Ailleurs, notamment en France et Ontario, des lois ont été adoptées en ce sens, lançant un message sans équivoque quant à l'intégration des personnes handicapées. De quoi nous inspirer ici, au Québec!

Destinations pour tous, c'est aussi le thème de l'incontournable Sommet mondial organisé par Kéroul et qui se tiendra à Montréal en octobre 2014. Un thème porteur s'il en est un... Pour en savoir plus et pour vous inscrire : www.destinationspourtous2014.com

LA SOIRÉE-BÉNÉFICE DE KÉROUL EST DE RETOUR



DÎNÉTOILES ENVOÛTANT AU PLANÉTARIUM RIO TINTO ALCAN DE MONTRÉAL

La 24^e soirée-bénéfice de Kéroul aura lieu le mardi 18 février 2014 au nouveau Planétarium Rio Tinto Alcan à Montréal. Les coprésidentes d'honneur de la soirée seront Mme Joanne Lalumière, conseillère stratégique et ex-directrice générale du zoo de Granby et Mme Johanne Desrochers, présidente-directrice générale de l'Association des ingénieurs conseils du Québec.

Cette soirée unique offerte au Planétarium se déclinera en une galaxie d'activités : cocktail dînatoire, spectacle « *Continuum* » dans le théâtre de la Voie lactée, animation et musique, encan silencieux et tirage. Les billets sont disponibles dès maintenant au coût de 225 \$ chacun, incluant un reçu de don de 150 \$ à Kéroul. Pour réserver vos places et pour plus de renseignements, communiquez dès maintenant avec Michèle Côté au 514 252-3104 ou à infos@keroul.qc.ca

ÉTABLISSEMENTS D'HÉBERGEMENT TOURISTIQUE

INSCRIVEZ-VOUS À
LA MENTION KÉROUL 2014!



Vous gérez un établissement d'hébergement touristique accessible? Vos portes sont ouvertes aux personnes à capacité physique restreinte? Nous vous invitons à poser votre candidature pour la **Mention Kéroul 2014**. Vous vous démarquerez ainsi de la concurrence et profiterez d'une visibilité accrue auprès de cet important segment de clientèle.

Pour vous inscrire, il suffit de remplir le formulaire et de rédiger une lettre de présentation énonçant les éléments d'accessibilité de votre établissement. Accompagnez le tout de photos prises sous différents angles et présentant les éléments accessibles : entrée, comptoir d'accueil, salles de toilettes, etc. Vous avez jusqu'au 31 janvier 2014 pour vous inscrire. La 24^e **Mention Kéroul** sera remise le 13 mai 2014, lors du gala des Grands Prix du tourisme québécois qui se tiendra cette année à Laval. Infos : www.keroul.qc.ca/prix-et-distinctions.html

LA ROUTE ACCESSIBLE

DES ESCAPADES HIVERNALES
AMUSANTES

La *Route Accessible* présente de joyeuses propositions pour aller prendre l'air cet hiver. Par exemple, dans les Cantons-de-l'Est, la station de ski Mont Orford offre un forfait incluant tandemski et moniteur certifié, billet pour une personne et son accompagnateur.

Dans Lanaudière, Kinadapt vous permet de découvrir un coin de pays enchanteur, le temps d'une randonnée de traîneau à chiens accessible aux personnes à capacité physique restreinte. De nombreuses idées d'activités vous attendent sur www.larouteaccessible.com

NOUVELLE IMAGE POUR LA ROUTE ACCESSIBLE, SERVICE COMPLICE ET LA MENTION KÉROUL



À la suite de l'adoption du nouveau logo de Kéroul en juin dernier, et soucieux de projeter une image efficace et dynamique, Kéroul a revampé les logos de *La Route Accessible*, du programme de formation *Service Complice* et de la *Mention Kéroul* pour une plus grande cohésion de son identité visuelle.

DES POURVOIRIES PLUS ACCESSIBLES

KÉROUL PRÉSENT
AU CONGRÈS DE LA FÉDÉRATION
DES POURVOIRIES DU QUÉBEC

Laurie Durand, coordonnatrice recherche et développement à Kéroul, a tenu un kiosque pour sensibiliser les pourvoyeurs aux besoins de la clientèle à capacité physique restreinte lors du Congrès de la Fédération des pourvoires du Québec (FPQ), les 4 et 5 décembre, à l'Hôtel Delta de Trois-Rivières.

Cet événement a permis de clore la période de sondage portant sur l'expérience de plein air en pourvoirie, et les besoins et les attentes des personnes à capacité physique restreinte en regard des activités de plein air. Cette enquête, dont les résultats seront connus ultérieurement, a été réalisée en collaboration

avec l'Université du Québec à Trois-Rivières. Comme annoncé, cinq bons d'achat ont été tirés parmi les participants au sondage. Les gagnants sont :

Prix 1 bon d'achat d'une valeur de 150 \$ (à valoir dans l'une des pourvoiries membre de la FPQ). Gagnant : Stéphane Legault

Prix 2 bon d'achat d'une valeur de 150 \$ (à valoir dans l'une des pourvoiries membre de la FPQ). Gagnant : Jean Foisy

Prix 3 bon d'achat d'une valeur de 50 \$ dans un magasin Canadian Tire. Gagnant : Mario Renaud

Prix 4 bon d'achat d'une valeur de 50 \$ dans un magasin Canadian Tire. Gagnant : Bo Cheng Ke

Prix 5 bon d'achat d'une valeur de 50 \$ dans un magasin Canadian Tire. Gagnant : Alain Paul



desservir adéquatement les personnes ayant une déficience. D'une durée d'une journée et demie, l'atelier leur a également donné accès à des conférences présentées par des représentants d'organisations offrant des services spécialisés, tels que Croisières Carnival, Vacances Transat, VIA Rail, l'Association des propriétaires d'autobus du Québec et Aéroports de Montréal. Voici la liste des agents qui ont reçu la formation spécialisée de Kéroul.

Paula Azvedo
Groupe Voyages VP Carlson Wagonlit, Montréal
514 939-9999

Silvy Beaulieu
Voyages Aqua Terra, Sainte-Rose
450 628-6241

Francine Bigras
Voyages en Direct Anjou, Montréal
514 586-9026

Johanne Boyer
Agence de voyages Évasion Joliette, Joliette
450 759-0242

Edith Ethier
Voyages Micheline Moreau, St-Tite
418 365-5162

Louise Éthier
CAA-Québec, Gatineau
819 778-2225

Nathalie Lessard
Club Voyages Guertin, Gatineau
819 561-2220

Julie-Anne Perreault
Voyage Air&Port 2000, St-Laurent
514 744-8030

Djabrina Tilmatine
St-Jean-sur-Richelieu
438 881-0072

Pour connaître les autres agents qui ont été formés antérieurement, consultez l'onglet Agents de voyages sur le site Web de Kéroul au www.keroul.qc.ca/agents-de-voyages

DONATRICE EN 2013

6 500 \$

MME CHANTAL
DAUPHINAIS PELLETIER
DU GROUPE SUTTON



Laure Durand, Coordinatrice Recherche et Développement, Kéroul, Daniel Lecompte, Chargé de comptes, Rona, Carmelle Tremblay, Adjointe administrative, FPQ, Marie-Josée Blanchette, Chargée de projets, FPQ

FORMATION SERVICE COMPLICE



DES AGENTS DE VOYAGES
S'OUTILLENT

Les 11 et 12 décembre, Isabelle Ducharme et Tina Mintz ont donné une formation à neuf agents de voyages. Cette activité leur a permis de se doter de différents outils de travail afin de



Mme Chantal Dauphinais Pelletier, courtière immobilière au Groupe Sutton, a remis à Kéroul un montant de 100 \$ pour chaque maison vendue au cours de l'année 2013, pour un total de 6 500 \$. Mille fois merci à Mme Dauphinais Pelletier pour son engagement envers Kéroul. N'hésitez pas à contacter Mme Dauphinais Pelletier pour l'achat ou la vente de votre maison : 514 244-7878.



SOMMET MONDIAL DESTINATIONS POUR TOUS

DANIELA BAS, DE L'ONU
INAUGURERA L'ÉVÉNEMENT



André Leclerc, Daniela Bas et Isabelle Ducharme lors de leur première rencontre à New York, le 17 juillet 2013

Kéroul est heureux d'annoncer que Madame Daniela Bas, directrice de la division des politiques sociales et du développement social du département des affaires économiques et sociales (DAES) de l'Organisation des Nations Unies (ONU), inaugurerait le premier *Sommet mondial Destinations pour tous* qui se tiendra à Montréal du 19 au 22 octobre 2014.

Nommée directrice de la division des politiques sociales et du développement social du DAES de l'ONU le 9 mai 2011, Madame Bas est spécialisée en politiques internationales, en droits de l'homme et en développement social.

Pendant près de 10 ans, Madame Bas a travaillé au sein des Nations Unies comme spécialiste des affaires humanitaires et du développement social, ce qui l'amena à parcourir le monde entier entre 1986 et 1995. À la liste impressionnante des postes qui lui ont été antérieurement confiés, on compte ceux de conseillère spécialisée sur la question des droits

fondamentaux auprès de l'ancien vice-président de la Commission européenne, de représentante italienne désignée par le Conseil des ministres de l'Italie auprès de la Commission européenne sur le sujet du « Tourisme pour tous » et, enfin, de journaliste et animatrice à la radio et à la télévision italienne.

KÉROUL RENCONTRE LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'OMT



Kéroul était présent à la conférence donnée par le Dr Taleb Rifai, Secrétaire général de l'Organisation mondiale du Tourisme (OMT), auprès de la communauté aérospatiale internationale, à Montréal, le 5 décembre dernier. Lors de la période de questions, Mme Isabelle Ducharme, présidente du c.a. de Kéroul, a demandé à M. Rifai quelle était la place faite à l'accessibilité dans les aéroports et dans les avions. M. Rifai a mentionné que c'était une question de droits, et que tous les aéroports et avions devaient améliorer leur accessibilité. Par la suite, lors d'un entretien privé, M. Rifai a réitéré son appui au Sommet mondial *Destinations pour tous*, notamment par l'affectation de deux ressources au comité directeur (le directeur régional des Amériques, M. Carlos Vogeler, et la Chef du programme Éthique et dimensions sociales du tourisme, Mme Marina Diotallevi), et par la promotion du Sommet, la recherche de présentateurs potentiels ainsi qu'un possible appui financier.

APPEL À TOUS : SOUMETTEZ VOS PROPOSITIONS AVANT LE 3 MARS !

Le comité organisateur du Sommet mondial *Destinations pour tous* fait appel aux responsables des destinations et représentants de l'industrie, des universités, des gouvernements, des municipalités, et à toute la communauté internationale œuvrant dans le développement du tourisme pour soumettre une ou plusieurs proposition(s) de présentation pour le Sommet.

Les propositions doivent être soumises pour les volets « Meilleures pratiques » ou « Recherche » et peuvent être en lien avec l'un des thèmes suivants :

Tourisme

- 1) Destinations pour tous (la gestion des destinations accessibles; comprendre et élaborer des produits touristiques inclusifs; information et marketing)
- 2) L'accessibilité dans la chaîne de valeur du tourisme (les bonnes pratiques en matière de service à la clientèle; l'implication des petites et moyennes entreprises du secteur touristique; regrouper la chaîne de l'offre)
- 3) L'environnement bâti
- 4) L'inclusion dans les environnements extérieurs
- 5) La technologie et le tourisme
- 6) La normalisation internationale pour le tourisme accessible

Culture

- 7) La culture pour tous

Transport

- 8) La chaîne d'accessibilité des transports

Les présentations retenues seront faites pour l'un des deux volets officiels (« Meilleures pratiques » ou « Recherche ») du programme du Sommet. L'appel de propositions se termine le 3 mars 2014.

Tous les renseignements sur la procédure de soumission, les directives relatives au format des propositions et des présentations, le processus de sélection et la publication des abrégés se trouvent sur le site Web du Sommet mondial *Destinations pour tous* au www.destinationspourtous2014.com.

Visitez le tout nouveau
site Web du Sommet mondial

Montréal, 19 au 21 octobre 2014

www.destinationspourtous2014.com

UN HIVER RASSEMBLEUR À L'ESPLANADE DU PARC OLYMPIQUE



Photos : © Jean-François Hamelin

À la recherche d'activités urbaines à pratiquer en famille cet hiver? À Montréal, de décembre à mars, l'Esplanade du Parc olympique se transforme en un immense terrain de jeux et offre une programmation rassembleuse avec de nombreuses activités gratuites.

PATINOIRE RÉFRIGÉRÉE

L'Esplanade accueille de nouveau cette année un authentique village d'hiver avec des activités familiales gratuites. Le village d'hiver sera facilement reconnaissable grâce à son immense sapin naturel de 65 pieds de hauteur et sa patinoire réfrigérée permettant de patiner même par temps doux!

- Esplanade Financière Sun Life du Parc olympique
- Secteur 100, derrière le métro Pie-IX, à l'intersection des rues Pie-IX et Pierre-De Coubertin (coin nord-est)

PREMIERS SAMEDIS

Pour une deuxième année, l'événement les Premiers Samedis égaye les après-midi des petits et des grands avec de sympathiques

camions de cuisine de rue où l'on peut savourer de légers repas de qualité, le tout face au café Station In Vivo. Cette coopérative sert d'ailleurs d'originales soupes et de généreux sandwiches faits sur place à partir de produits locaux.

- 1^{er} février 2014 et 1^{er} mars 2014
- 12 h à 18 h
- 4545 avenue Pierre-De Coubertin, en face de la statue Jackie-Robinson et du café Station In Vivo
- Accès gratuit, nourriture payante

FESTIVAL BARBEGAZI

En février, l'Esplanade devient « extrême », avec la 2^e édition du festival Barbegazi qui promet de devenir le plus gros festival hivernal de sports d'action au Canada : démonstrations de motoneige *freestyle*, compétitions de bûcherons, de *snowskate*, et Dj *sets* électro, hip-hop et funk.

- 15 et 16 février 2014
- 12 h à 17 h
- Secteurs 600, 700 et 800
- Gratuit et ouvert au grand public
- www.barbegazifest.ca

Qu'est-ce que l'Esplanade du Parc olympique?

Espace extérieur 380 000 pieds carrés, situé au pied du Stade olympique de Montréal, qui n'avait servi qu'aux cérémonies de remise de médailles lors des Jeux olympiques de 1976. Mis en dormance pendant longtemps, il est revenu à la vie en 2012 sous le nom de l'Esplanade Financière Sun Life du Parc olympique et offre une programmation familiale été comme hiver.



LES MAISONS DE LA **CULTURE** DE MONTRÉAL **ACCESSIBLES,** INCONTOURNABLES ET ÉCONOMIQUES

Curieux et passionnés de musique, danse, théâtre, cinéma, chant, poésie ou performances, découvrez ou redécouvrez les Maisons de la culture de Montréal, un des fleurons de la scène culturelle d'ici!

Pour un instant, retournons plus de 30 ans en arrière, alors que Jean Drapeau, coloré et déterminé maire de Montréal, mettait sur pied le réseau des Maisons de la culture, en s'inspirant d'un concept français du même nom. Un immense legs dont nous devrions tous être très fiers et, surtout, dont nous devrions profiter davantage, que l'on soit un Montréalais de longue date, fraîchement arrivé ou de passage dans la grande métropole culturelle du Québec.

INCONTOURNABLES

Incontournables, les Maisons de la culture de Montréal offrent une programmation



Photos : © Maison de la culture

extrêmement diversifiée, tant pour les adultes que pour les adolescents et les enfants, et des salles de petite et moyenne tailles, pour un contact privilégié avec les artistes professionnels de la relève et les plus connus qui s'y produisent.

ACCESSIBLES

Accessibles aux personnes à mobilité réduite, les Maisons de la culture de Montréal constituent le plus important réseau municipal de diffusion culturelle au Québec et au Canada. En plus de rendre la culture à la portée de tous, elles offrent du même coup un appui significatif au milieu culturel, un banc d'essai pour les jeunes artistes professionnels, en plus de permettre de prolonger les séries de spectacles et expositions, et d'assurer une diffusion accrue du travail des créateurs.

ÉCONOMIQUES

Comme l'entrée est gratuite dans les Maisons de la culture, tout le monde a droit à la meilleure des places! Pas d'éventail de prix avec un écart de soixante dollars entre les privilégiés du parterre et les mis de côté du dernier balcon.

PROGRAMMATION

Consultez le www.accesculture.com pour la programmation complète des 12 maisons de la culture de Montréal (entrée gratuite) et de 12 autres salles qui se sont greffées au réseau (entrée payante). La programmation de chacune des maisons est également disponible sur place au début de l'automne et de l'hiver.

Que vous consultiez la programmation sur le Web ou sur papier, n'oubliez pas de noter tout ce que vous ne voulez pas manquer, mais aussi à quelle date récupérer vos laissez-passer. Une pièce d'identité et une preuve de résidence vous seront habituellement demandées. Vous pouvez aussi prendre la chance de vous pointer une heure avant le début du spectacle et demander un billet d'attente.

LES CONNAISSEZ-VOUS TOUTES?

MAISONS DE LA CULTURE DE MONTRÉAL :

Maison de la culture Frontenac

Maison de la culture Maisonneuve

Maison de la culture
du Plateau-Mont-Royal
(incluant le Théâtre de Verdure
du parc Lafontaine)

Maison de la culture
Notre-Dame-de-Grâce

Maison de la culture
Pointe-aux-Trembles

Maison de la culture Frontenac

Maison de la culture Mercier

Maison de la culture
Ahuntsic-Cartierville

Maison de la culture Marie-Uguay

Maison de la culture
Rosemont-Petite-Patrie

Maison de la culture
Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension

Maison de la culture
de Côte-des-Neiges

Chapelle historique du Bon-Pasteur

INFO PRATIQUE

Pour les personnes à mobilité réduite et leur entourage :

Arrivez 30 minutes avant le début du spectacle et mentionnez au préposé que vous avez besoin d'une place accessible. Le préposé vous fera entrer en premier, à l'ouverture des portes, 15 minutes avant le début du spectacle.

LE PLEIN AIR À VOTRE PORTÉE !

SUGGESTIONS D'ACTIVITÉS
ACCESSIBLES POUR TOUTES
LES SAISONS

La région touristique de Lanaudière est l'endroit par excellence pour s'évader hors de la ville et profiter de la nature au gré des quatre saisons. Une multitude de centres de vacances y offrent des services pour toute la famille. Grâce à l'appui financier du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Gabrielle D. Germain, conseillère en recherche et développement à Kéroul, a pu évaluer l'accessibilité de 9 camps de vacances de la région. (voir tableau ci-contre)

Les camps de vacances suivants ont obtenu la cote accessible ou partiellement accessible de Kéroul. Pour tous les détails, consultez leur fiche dans la base de données en ligne de Kéroul au www.keroul.qc.ca

ACCÈS PLEIN AIR

Ouvert à l'année
100, rue Boréal, Chertsey QC
450 883-0033


Accès Plein Air accueille les groupes organisés avec accompagnateurs comptant de 8 à 26 personnes ayant tous types de déficiences physiques, les personnes ayant des problèmes de santé mentale et les personnes âgées. Le très grand chalet est entièrement accessible et 19 sports adaptés peuvent y être pratiqués : plateforme de baignade, sentier, canot, kayak, etc. Lève-personne électrique, douches sans seuil, lits à hauteurs variables, bancs, chaise et civière de transfert pour la douche sont disponibles sur place. Également installée sur le site, La Cabane à sucre d'Émilie permet aux groupes de 20 personnes d'y passer la journée et de se sucrer le bec.

CAMP PAPILLON

Ouvert à l'année
210, avenue Papillon
St-Alphonse-Rodriguez QC J0K 1W0
1 877 937-6171

L'offre de services du Camp Papillon est vaste et sa réputation, enviable.

ACCESSIBILITÉ DES CAMPS DE VACANCES VISITÉS

Camps de vacances					
Base de Plein Air Sainte-Émilie <i>Sainte-Émilie-de-L'Énergie</i>			X		
Camp Familial Saint-Urbain <i>Chertsey</i>			X		
Camp Richelieu Saint-Côme <i>Saint-Côme</i>			X		
Accès Plein Air <i>Chertsey</i>	X				
Camp Mariste <i>Rawdon</i>			X		
Camp Papillon <i>Saint-Alphonse-de-Rodriguez</i>			X		
Centre de Plein Air L'Étincelle <i>Saint-Alphonse-de-Rodriguez</i>			X		
Havre Familial <i>Sainte-Béatrix</i>			X		
Village des Jeunes <i>Saint-Côme</i>			X		

L'été, on y retrouve un camp de vacances destiné aux jeunes handicapés de 2 à 25 ans, mais saviez-vous que la location de chalets y est également possible? Les chalets Le Monarque et Le Sphinx, situés à proximité de la plage et du sentier, peuvent accueillir jusqu'à 8 personnes. Le chalet Le Lion a aussi une capacité de 8 personnes, et donne accès à une salle à manger, une bibliothèque, un gymnase et une clinique sur le site. L'endroit idéal pour vivre un séjour mémorable et profiter d'une foule d'activités de plein air accessibles.

CENTRE DE PLEIN AIR L'ÉTINCELLE

Ouvert à l'année
270, Lac Long Sud
St-Alphonse-Rodriguez QC J0K 1W0
450 883-5376

Le Chalet Danis, tout près du sentier accessible du Marais, est l'enceinte idéale pour l'accueil de grands groupes de 28 à 32 personnes. Porte automatique à l'entrée, poignées d'aisance pour le bain, chaises et bancs de transfert, lève-personne, dégagement

sous le bain, barrières pour les lits et plusieurs lits à hauteurs variables sont autant d'options mises à la disposition des vacanciers. Il faut prévoir un accompagnement pour avoir accès au lac, car la pente pour s'y rendre est raide. Toutefois, la plage, le quai et le ponton sont accessibles.



HAVRE FAMILIAL

Ouvert à l'année
1085, rang du Havre-Familial
Sainte-Béatrix QC J0K 1Y0
1 888 883-2271

Comme son nom l'indique, ce centre de plein air est un véritable havre en pleine nature. Le chalet Le Cèdre ayant vue sur le lac peut accueillir 12 personnes. Douche sans seuil et banc de douche sont disponibles. On retrouve, sur le site, le sentier La Sagesse et un chalet communautaire avec douche sans seuil pour les usagers qui viennent y passer une journée, avec un quai de pêche et l'accès une salle à manger. Tous sont partiellement accessibles.



Photos : © CPA L'Étincelle



Photos : © Havre familial

La Thuringe

**DÉCOUVERTE ACCESSIBLE
AU CŒUR D'UNE ALLEMAGNE
ENCORE MÉCONNUE**

UN TRÈS ANCIEN ROYAUME

Historiquement issue d'un très ancien royaume (V^e siècle), l'actuelle Thuringe est le berceau de dynasties saxonnes au destin prestigieux et elle a également accueilli de grands penseurs et musiciens allemands.

UNE DESTINATION MAINTENANT TRÈS PRISÉE

La Thuringe est redevenue une destination particulièrement prisée des Allemands et des germanophiles du monde entier. Mais la maîtrise de la langue de Goethe n'est pas indispensable pour apprécier la région et s'y faire comprendre, la plupart des professionnels du tourisme parlant au moins l'anglais. Les paysages sont verdoyants, le patrimoine préservé et l'atmosphère générale plutôt

bon-enfant, avec un niveau de prix avantageux comparativement à la partie occidentale du pays.

UNE MISE EN ACCESSIBILITÉ PROGRESSIVE

En matière d'accessibilité, la circulation piétonne en ville s'améliore au fil des rénovations, il en va de même pour les musées; la plupart des établissements hôteliers s'est mise en conformité avec la réglementation nationale.

ERFURT LA CAPITALE RÉGIONALE

Erfurt compte environ 200 000 habitants, dont beaucoup d'étudiants, ce qui en fait une ville jeune bien qu'elle ait été fondée au VIII^e siècle. Important carrefour commercial, membre de la puissante Ligue hanséatique, son essor économique, dû notamment au négoce du pastel, lui a permis de créer, au Moyen-Âge, l'une des premières universités

allemandes. Ce fut également un important centre spirituel, avec de nombreux couvents et la plus ancienne synagogue d'Europe, dont les émouvants vestiges se visitent, sous lesquels fut récemment découvert un fabuleux trésor de bijoux et monnaies que l'on peut admirer dans une salle sécurisée; accessible de plain-pied, ascenseur, toilettes adaptées. Non loin de là, en contrebas de l'emblématique pont des Épiciers (Krämerbrücke), les soubassements d'un antique mikveh (bain rituel) sont également accessibles de plain-pied en visite guidée: renseignez-vous à la synagogue ou à l'Office de Tourisme.

Édifice pluriséculaire maintes fois restauré, le Krämerbrücke, qui franchit la rivière Gera (un affluent du bassin de l'Elbe) est un peu la carte postale d'Erfurt mais les autorités locales ont su éviter que ses vénérables maisons à pans de bois ne servent de repaire à de vulgaires boutiques à touristes: seuls l'artisanat de qualité et les antiquaires sont tolérés ici. La déambulation en fauteuil roulant est un peu ardue à cause des pavés et de la pente assez marquée, mais on peut visiter, au numéro 31, le rez-de-chaussée d'une ancienne boutique reconvertie en centre d'interprétation (Haus der Stiftungen); supports en braille disponibles. Les places et rues avoisinantes sont tout aussi charmantes, notamment en bord de rivière, et les terrasses, en saison, invitent à la flânerie... ou à la méditation.

Ici, en effet, se profile la figure immense de Martin Luther, né à Eisleben (dans l'actuelle Saxe-Anhalt) en 1483 mais qui fit ses études à l'université d'Erfurt avant d'entrer dans les ordres, dès 1505, au couvent des Augustins. De cette époque subsistent le portail gothique de l'université et une grande partie du couvent dont la vaste église, désormais évangéliste, est aisément accessible en fauteuil roulant. Ne manquez pas, devant l'autel, la pierre tombale du prêtre qui, au début du XV^e siècle, fit condamner au bûcher le théologien Jan Hus, et sur laquelle le jeune Luther s'allongea pour prêter serment... Le cloître ne se découvre quant à lui qu'au prix d'un gros seuil (+ rampe amovible) mais la muséographie consacrée à l'hôte illustre du lieu ne dispose hélas d'aucune accessibilité.

Il n'en va heureusement pas de même pour l'imposante cathédrale catholique qui domine

la plus grande place d'Erfurt (Domplatz), en bordure de centre ancien, du sommet d'un escalier tout aussi imposant que l'on peut contourner, avec un peu d'aide, par la rue qui monte à la forteresse de Petersberg. L'accès en fauteuil roulant se fait par une porte latérale (se faire ouvrir depuis l'intérieur), moyennant quoi on découvre les vastes volumes de cette architecture romano-gothique et les trésors qu'elle renferme, dont une Vierge à l'enfant de Cranach l'ancien et un déconcertant chandelier roman figurant un personnage dénommé Wolfram, que l'on dirait contemporain. Ne repartez pas sans avoir jeté un coup d'œil à la statuare extérieure, qui est d'une grande finesse.

La Domplatz, en contrebas de la cathédrale, est le cœur battant d'Erfurt : la plupart des événements d'importance se déroulent ici tout au long de l'année (dont le très populaire marché de Noël) et les toilettes qui y ont été aménagées sont accessibles avec l'indispensable Eurokey (www.eurokey.ch). C'est également de cette place que part le « tram » touristique permettant de découvrir le centre ancien en toute quiétude et surtout en toute accessibilité puisque le wagon de queue dispose d'un élévateur fauteuil. Cerise sur le gâteau : le tram peut vous déposer au sommet de la forteresse où fut négociée, en 1808, la convention entre Napoléon et le tsar Alexandre. Les bâtiments (XVII^e siècle) attendent toujours le projet ambitieux qui les fera revivre, mais le splendide panorama qui s'offre depuis l'esplanade vaut largement le détour.

WEIMAR

LA TRÈS RENOMMÉE

À une vingtaine de kilomètres à l'est d'Erfurt, Weimar est certes trois fois moins peuplée, mais sa renommée est au moins aussi grande. Son nom évoque principalement la République de Weimar (1919-1933), dont la constitution a été écrite et promulguée ici avant que l'assemblée parlementaire ne regagne Berlin. Une période troublée que commémore sobrement une plaque apposée sur la façade du Théâtre national allemand où les parlementaires étaient réunis. Une scène prestigieuse dont Goethe fut le plus célèbre administrateur et Liszt le plus fameux directeur musical (il y a notamment créé l'opéra Lohengrin de Wagner en 1850).

Bien que né à Francfort, Goethe est à jamais associé à Weimar où il vécut la plus grande partie de sa vie, entre deux voyages, et où il mourut le 22 mars 1832 en prononçant un « Mehr Licht! Mehr Licht! » (Plus de lumière! Plus de lumière!) sur lequel les germanophones du monde entier méditent encore... La maison qu'il occupait en ville est devenue non seulement un musée national, mais également une sorte de lieu de pèlerinage où l'on vient s'imprégner des mânes d'un génie qui ne fut pas que littéraire, ainsi qu'on le découvre en visitant les lieux, parfaitement accessibles en-dehors, hélas, des appartements privés ; cartels bilingues allemand-anglais mais audio-guides français et plan en braille relief et grands caractères, ascenseur, toilettes adaptées.

La réputation de la dynastie de Saxe-Weimar doit également à la personnalité de la duchesse Anne-Amélie (née Brunswick en 1739) à qui échut la régence et qui réunit autour d'elle les plus grands esprits de son temps, dont... Goethe, évidemment. La bibliothèque qu'elle fit construire sur le côté de cette même place est un chef d'œuvre rococo sauvé in extremis d'un terrible incendie survenu en 2004. Sa visite est d'autant plus gratifiante que l'accessibilité en fauteuil roulant s'avère aussi réussie que surprenante : on ne vous en dit pas plus!

Comme Erfurt, Weimar compte de nombreux musées que l'on ne peut détailler ici et dont la mise en accessibilité se fait progressivement. N'hésitez pas à vous renseigner auprès du personnel des bureaux de tourisme ou de la Fondation Classique (Klassik Stiftung) qui gère le patrimoine de la ville et détaille l'accessibilité.

RESSOURCES UTILES

Sur le Web, outre les offices de tourisme d'Erfurt et de Weimar, on pourra consulter (en allemand seulement) cette partie dédiée à la thématique « handicap » sur le site officiel www.thuringen.de

L'Office National Allemand du Tourisme propose également une rubrique dédiée aux voyageurs à mobilité réduite : www.germany.travel/fr

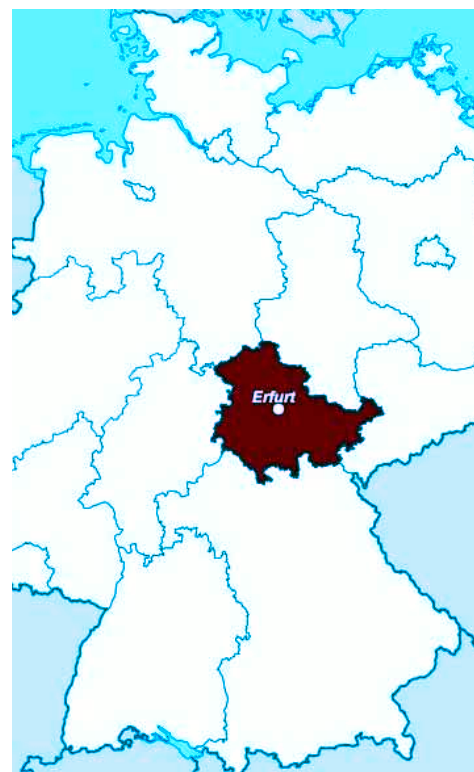
Nos remerciements à l'auteur Jacques Vernes et à yanous.com, le magazine francophone du handicap, pour leur très aimable autorisation de publication.

OÙ SE TROUVE LA THURINGE?

La Thuringe est située au centre de l'Allemagne, à 300 kilomètres au sud-est de Berlin. Elle est bordée par les länder de Basse-Saxe, Saxe-Anhalt, Saxe, Bavière et Hesse.

ERFURT POUR TOUS

Erfurt compte par ailleurs de nombreux musées sur de multiples thématiques, avec des degrés d'accessibilité divers : impossible de tout détailler! Il ne faut surtout pas hésiter à se rendre à l'Office de tourisme (Benediktplatz, dans le centre ancien) où le personnel, formé à l'accueil du public handicapé, peut non seulement renseigner sur l'accessibilité des différents lieux, mais également proposer une brochure *Erfurt pour tous* (Erfurt erlebbar für alle) très complète, un visio-guide en langue des signes allemande ainsi que des guides braille, relief et grands caractères : un accueil réellement sur mesure!



TOURISME ACCESSIBLE, BLOGUES, APPLICATIONS ET SITES WEB : BEAUCOUP D'OUTILS POUR MIEUX S'INFORMER

Sil y a une chose que le « vrai » voyageur déteste, c'est bien de trop planifier. Mais même si faire place à l'improvisation est moins évident lorsque nous avons une mobilité réduite, laissons-nous porter quelques instants par nos envies. Découvrons quelques blogues, applications et sites Web si pratiques qu'ils rendent nos envies d'improvisation un peu plus réalistes.

INCONTOURNABLES

Facebook Pour rester en contact avec son entourage : www.facebook.com/mobile

Twitter Pour être au courant de ce qui se passe là où vous voyagez : www.twitter.com/download

Skype Pour recevoir des appels ou envoyer des messages instantanés avec la personne désirée : www.skype.com/fr/download-skype/skype-for-mobile

Instagram Pour partager vos photos de voyage : www.instagram.com

WhatsApp Pour envoyer des textos gratuitement avec le Wi-Fi, pour garder contact avec les personnes que vous rencontrez sur la route : www.whatsapp.com/?l=fr

Wi-Fi Finder Pour échanger courriels et photos avec un réseau wi-fi; l'application recense plus de 826 000 bornes gratuites ou payantes dans 144 pays : <https://itunes.apple.com/ca/app/id300708497?mt=8>

Google Maps Pour éviter de trimballer une grande carte. Pour calculer les distances, la durée et les trajets possibles de votre transport à votre hébergement ou à votre activité. Pour voir s'il y a absence de marches devant un édifice et ensuite téléphoner pour savoir si c'est aussi le cas à l'intérieur : <https://maps.google.ca>

Citymaps2go Pour télécharger des cartes du monde entier qui vous indiquent où vous vous trouvez en temps réel. Pour vous permettre de repérer aisément tous les sites touristiques ou pour dénicher restaurant, cinéma ou hôtel : <https://itunes.apple.com/ca/app/city-maps-2go-offline-map/id327783342?mt=8>

Hop Stop Pour vous aider à vous orienter, où que vous soyez : <https://itunes.apple.com/ca/app/id303217144?mt=8>

Tripadvisor Pour consulter les avis des autres voyageurs qui expérimenté tel ou tel hôtel, restaurant ou activité : www.tripadvisor.fr/apps

Hostel Booker Pour trouver et réserver dans plus de 200 000 hôtels et auberges à travers le monde : www.hostelbookers.com

iTranslate Pour traduire des mots, des expressions et des phrases entières dans 52 langues : <https://itunes.apple.com/ca/app/id288113403?mt=8>

Xe Pour convertir plus de 180 devises : www.xe.com/apps

Travel Emergency Pour trouver rapidement les numéros d'urgence du monde entier pour contacter une ambulance, la police, un centre antipoison, une ambassade, un hôpital, etc. : <https://itunes.apple.com/ca/app/id414176561?mt=8>

QUÉBEC

On roule au Québec Pour découvrir et partager des coups de cœur accessibles à Montréal et à Laval (à venir pour Québec et Shebrooke) – lieux de divertissement comme cinémas, salles de spectacles, boutiques, restaurants, terrasses, soins de beauté, et lieux de première nécessité – toilettes, banques, marchés, etc. : www.onrouleauquebec.ca

La Route Accessible Pour découvrir des endroits certifiés accessibles par Kéroul et où les gens ont suivi la formation *Service Complice* de Kéroul : hôtels, gîtes, campings, chalets, musées, salles de spectacles, activités de plein air adaptées, etc. : www.larouteaccessible.com

Kéroul Pour connaître les endroits accessibles, partiellement accessibles et non accessibles visités par les évaluateurs de Kéroul au Québec, dont des hébergements touristiques, restaurants, musées, etc., et des ressources pratiques pour les voyageurs : www.keroul.qc.ca

CANADA

Planat Pour découvrir, au Canada, dans les Amériques et en Europe, les boutiques, restaurants, hébergements et attraits accessibles. Évaluations d'accessibilité partagées par des personnes ayant une déficience, et faites selon un système de pointage de 1 à 5, du moins accessible à celui qui est accessible avec aide, accessible sans aide, plus accessible que la moyenne et parfaitement accessible : www.planat.com

MyCityWay Pour consulter les microguides urbains des villes canadiennes et étatsuniennes les plus populaires auprès des voyageurs d'affaires : www.mycityway.com

Voyage accessible Pour faciliter vos transports au Canada si vous ou vos proches avez une

limitation (site Web du gouvernement du Canada) : www.accesstotravel.gc.ca/1.aspx?lang=fr

ÉTATS-UNIS

Travelin' Talk Pour partager de l'information entre personnes handicapées et non handicapées de différentes régions : www.travelintalk.net

USA Techguide Pour des voyages, des activités et des services accessibles aux personnes handicapées : restaurants, transports, visites guidées, agents de voyages, guides de voyages, sports et loisirs adaptés, etc. : www.usatechguide.org/articledisplay.php?artid=22&link=acc_travel

EUROPE

J'accède Pour partager et découvrir des bonnes adresses accessibles en France : www.jaccede.com/fr

Tourisme Autrement Pour accéder aux meilleures ressources pour les voyageurs à mobilité réduite en France (et un peu ailleurs dans le monde) : <http://blog.tourisme-autrement.com> et www.tourisme-autrement.com

Trip Ability Pour consulter ce blogue sur le tourisme accessible en Irlande : www.trip-ability.com/guest-blog-ireland-tourism-and-accessibility

Blogue Handi tourisme Espagne Pour consulter ce blogue sur le tourisme accessible en Espagne : <http://espagneaccessible.wordpress.com>

RÊVES ET RÉALITÉS

Culture Crossing Pour en savoir plus sur les coutumes, les cultures, l'étiquette : www.culturecrossing.net

Rough Guides Pour voir les meilleures photos des meilleurs photographes voyageurs, pour voir la beauté de notre monde : www.roughguides.com/shop/apps

Blogue voyage du magazine L'actualité Pour tous ceux qui ont la passion dévorante des voyages : www.lactualite.com/opinions/le-blogue-voyage

Tips & Trip Pour noter vos impressions de voyage et pour les partager : www.tipsandtrip.com



TENDANCES TOURISTIQUES AU QUÉBEC ET AILLEURS LE MARCHÉ DES **CROISIÈRES** ACCESSIBLES : UN IMMENSE MARCHÉ

Copyright, Fran Golden, Travel Market Report, 25 octobre 2013
<http://www.travelmarketreport.com/content/publiccontent.aspx?pageID=1365&articleID=9041&LP=1>

Les agents de voyages spécialisés dans les croisières et les croisiéristes ont au moins une bonne raison de cibler les voyageurs ayant des besoins spéciaux : le marché est immense !

Ron Pettit, responsable des programmes d'accessibilité de la compagnie Royal Caribbean Cruises Ltd. (qui comprend les navires *Royal Caribbean*, *Celebrity* et *Azamara*), déclare utiliser cet argument dans de nombreuses réunions internes.

Plus de 21 millions de personnes ayant des handicaps voyagent chaque année; elles dépensent plus de 13,6 milliards de dollars

américains, souligne M. Pettit, un ardent défenseur de l'accessibilité aux personnes handicapées.

« Combien d'entre elles font une croisière? Selon des études, environ 12 % des personnes ayant des limitations... Et vous savez quoi... Et seulement environ 10 % des voyageurs sans handicap font des croisières, ajoute M. Pettit. Ces chiffres nous démontrent qu'un plus grand nombre de voyageurs avec des handicaps font des croisières par rapport à ceux qui n'en ont pas. »

DES CLIENTS POUR LA VIE

Ce marché croît rapidement, déclare Debra Kerper, dont l'agence de voyages Easy Access Travel/Cruise Planners, près de Dallas (Texas), se spécialise dans les croisières accessibles.

« Le vieillissement de l'Amérique est un handicap pour l'Amérique; les *baby-boomers* se font remplacer des genoux et des hanches, se meuvent plus lentement à cause de leur âge et subissent les aléas de leur état de santé. Un agent de voyages qui aide cette population à voyager et à se déplacer gardera ses clients pour la vie », promet M^{me} Kerper.

Elle-même amputée et conférencière spécialisée en voyages accessibles, M^{me} Kerper

soutient que l'industrie des croisières a fait des efforts importants pour rendre cette industrie plus accessible.

Mais, ajoute-t-elle, il est important pour les agents de comprendre que toutes les compagnies de bateaux de croisière ne sont pas pareilles.

CHAQUE CROISIÉRISTE EST DIFFÉRENT

« Les croisières Royal Caribbean, Celebrity, Princess et Holland America fournissent un excellent service aux personnes âgées et aux personnes à mobilité réduite, comme le service offert à bord des croisières luxueuses. Mais chaque client doit être évalué afin de lui choisir le bon bateau et le bon itinéraire, affirme M^{me} Kerper.

Les agents de voyages ont aussi un travail à faire, et doivent connaître les croisiéristes, les cabines accessibles et les équipements adaptés.

Les croisiéristes ont-ils un employé attiré aux clients à besoins spéciaux auprès duquel les agents peuvent obtenir de l'information? Le service des excursions aide-t-il les personnes lors des escales? Les agents doivent connaître l'itinéraire et les escales à fond ».

LA LÉGISLATION

Les agents doivent également connaître les lois, notamment :

- La loi interdisant aux bateaux de croisière qui naviguent aux États-Unis de discriminer des passagers ayant des handicaps.
- Les croisiéristes ne sont pas soumis aux exigences de l'Americans with Disabilities Act (ADA). Toutefois, selon les poursuites entamées par les passagers et les décisions rendues, il est clair que les croisiéristes sont tenus de s'y conformer.
- « Nous avons examiné les articles de cette loi (ADA) et les avons appliquées lorsque c'était possible, explique M. Pettit de Royal Caribbean. La raison pour laquelle un grand nombre de personnes ayant des handicaps font des croisières est qu'ils savent que la croisière est une option de vacances accessible. »

LES PROGRÈS

Les plus vieux navires ont été rénovés afin d'offrir des espaces accessibles, et les plus nouveaux sont presque entièrement accessibles. Sur les bateaux nouvellement construits, tous les lieux sont accessibles et cette accessibilité se retrouve bien au-delà des cabines.

Par exemple, on trouve des patinoires sur des bateaux de la *Royal Caribbean*, ainsi que des monte-charge pour que les passagers en fauteuil roulant puissent se rendre sur la glace et faire un essai avec des patins.

« Nous voulons que tous les passagers puissent participer aux expériences merveilleuses que nous offrons à bord de nos paquebots. Les personnes à mobilité réduite ont pu essayer la Tyrolienne, le simulateur de surf (FlowRider) et même de l'escalade de paroi rocheuse », affirme M. Pettit.

Sur le nouveau *Quantum of the Seas*, la capsule vitrée North Star, dotée d'un bras mécanique, une merveille d'ingénierie, emmène littéralement les passagers, même à mobilité réduite, à plus de 90 mètres au-dessus des flots. M. Pettit est également à adapter le simulateur de saut en parachute du bateau.

Le *Quantum* aura 34 cabines accessibles, toutes dotées de portes automatiques, ce qui fera en sorte qu'une personne en fauteuil roulant pourra accéder sans aide à sa cabine, ajoute M. Pettit. Deux suites auront une douche accessible et une baignoire de conception nouvelle, également accessible, continue-t-il.

LES PLUS VIEUX NAVIRES SONT AUSSI DE LA PARTIE

D'après Mme Kerper, pour satisfaire leurs clients ayant des handicaps, les agents ne doivent pas seulement leur offrir les navires les plus neufs.

« Les croisiéristes qui excellent en accessibilité et qui offrent un bon service s'engagent à ce que tous les navires de leur flotte répondent aux besoins de tous. Quelquefois, un navire plus vieux est un navire plus petit, ce qui correspond au désir de nombreux clients, ajoute-t-elle.

Auparavant, les agents devaient connaître leurs clients. Pour profiter de ce créneau, ils doivent apprendre à jauger les croisiéristes, les navires et les itinéraires. »

TRACER DES ITINÉRAIRES ACCESSIBLES DANS LES VILLES HISTORIQUES

UN GUIDE DES BONNES PRATIQUES EUROPÉENNES

Accessible Routes in Historical Cities, c'est le titre de la publication de 40 pages produite par la *European League of Historical and Accessible Cities* pour le compte de la *European Foundation Centre*. Ce nouveau guide met en valeur six expériences vécues dans autant de villes, soit Avila en Espagne, Lucca et Turin en Italie, Mulhouse en France, Viborg au Danemark et Sozopol en Bulgarie.

Il en résulte des apprentissages transférables en matière de planification, de design, d'implantation et de marketing pour concevoir des routes touristiques accessibles dans des environnements historiques urbains. Pour télécharger le document (disponible en anglais) : www.accessibletourism.org/?i=enat.en.reports.1487

LA NUIT DE L'ACCESSIBILITÉ DE PARIS

En juillet dernier avait lieu la 3^e édition de la Nuit de l'accessibilité de Paris ! Cet événement de plus en plus populaire permet de recenser de nouveaux lieux de sortie accessibles aux personnes à mobilité réduite, de sensibiliser les acteurs de la vie nocturne parisienne aux bienfaits de l'accessibilité pour tous et de partager des moments forts, dans une ambiance conviviale et festive. L'événement est gratuit et propose une série d'animations et un concert de clôture. Quand organiserez-vous une nuit de l'accessibilité dans une ville près de chez vous ? Pour vous inspirer : <http://nda2013.jaccede.com>





AGENDA TOURISTIQUE ET CULTUREL

OUTAOUAIS

VODOU - UN ART DE VIVRE
JUSQU'AU 23 FÉVRIER 2014
GATINEAU (HULL)

 Musée canadien des civilisations

Le vodou haïtien comme vous ne l'avez jamais vu. Oubliez les poupées plantées d'épingles, les sorciers et les zombis ! Découvrez plutôt un univers riche en histoire et en culture. Rencontrez les adeptes d'une tradition spirituelle et découvrez leurs rites et leurs croyances.

1 800 555-5621

www.civilisations.ca/vodou

QUÉBEC

PIERRE GAUVREAU.
J'ESPÉRAIS VOUS VOIR ICI
JUSQU'AU 28 SEPTEMBRE 2014

 Musée de la civilisation

Une rencontre avec Pierre Gauvreau, peintre d'avant-garde, auteur et réalisateur, un homme entier et insoumis, signataire du manifeste Refus global. Il nous laisse en héritage une production artistique, littéraire, télévisuelle et cinématographique qui a marqué la culture québécoise. De quoi tous nous inspirer !

1 866 710-8031

www.mcq.org/fr/mcq/expositions.php?idEx=w3932

SALON INTERNATIONAL
DES VINS ET SPIRITUEUX
DE QUÉBEC
15 AU 17 MARS 2014

Centre des congrès de Québec

Vous êtes débutant? Venez apprendre l'ABC de la dégustation et découvrez quels sont vos goûts. Vous êtes un consommateur averti? Faites l'expérience de nouveaux produits, assistez aux conférences et rencontrez des producteurs de partout dans le monde. Vous êtes expert? Échangez avec les œnologues et enrichissez votre cave à vins de produits rares et prestigieux. Plus de 80 exposants, 1 200 produits en dégustation et des activités d'animation dignes des grandes foires européennes du vin.

418 263-4733

www.salondesvinsdequebec.com

CHAUDIÈRE-APPALACHES

FÊTE D'HIVER DE
SAINT-JEAN-PORT-JOLI
6 AU 9 FÉVRIER 2014
SAINT-JEAN-PORT-JOLI
(PARC DES TROIS-BÉRETS)

Événement annuel international de sculpture sur neige, cette compétition comporte aussi un volet provincial et un volet local avec des artistes à l'œuvre devant public ! La qualité des œuvres présentées et l'accueil de la population de Saint-Jean-Port-Joli en font un incontournable de notre hiver québécois.

1 866 598-9465

www.fete-hiver.com

LAURENTIDES

FESTI-VENT SUR GLACE
15 ET 16 FÉVRIER 2014
SAINT-PLACIDE

Parc Adélaïde-Paquette et
abords du lac des Deux Montagnes

Haut en couleur, le Festi-Vent sur glace constitue l'un des plus grands festivals hivernaux de cerfs volants en Amérique du Nord ! Venez voir des géants volants pilotés par des professionnels, des cerfs-volants acrobatiques qui dansent dans le ciel sur fond musical et fabriquez votre cerf-volant avec d'autres petits artistes.

450 258-4517

www.festi-vent.com

CANTONS-DE-L'EST

CARNAVAL DE SHERBROOKE
1^{er} AU 3 MARS 2014
SHERBROOKE

(Arrondissement de Jacques-Cartier)

Marché de la gare et
parc Jacques-Cartier

Participez à cette grande fête populaire hivernale et découvrez une panoplie d'activités électrisantes ! Au parc Jacques-Cartier : chasse au trésor, trampoline acrobatique, ateliers de structure sur neige, jeux gonflables, mini tyrolienne, traîneaux à chiens, glissade sur tube, promenade en carriole. Au Marché de la gare, promenez-vous dans un Village d'antan : mini ferme, musique traditionnelle, délices de l'érable, kiosques de produits du terroir et patin libre.

819 575-9108

www.carnavaldesherbroke.com

SOMMET MONDIAL

MONTRÉAL
19-22 OCTOBRE 2014

WORLD SUMMIT

MONTRÉAL
OCTOBER 19-22 2014



DESTINATIONS POUR TOUS | FOR ALL



TOURISME, CULTURE ET TRANSPORT
**UNE STRATÉGIE COMMUNE
À L'INTERNATIONAL**

TOURISM, CULTURE AND TRANSPORTATION
**A COMMON STRATEGY AT
THE INTERNATIONAL LEVEL**

WORLD TOURISM ORGANIZATION • WORLD CENTRE OF EXCELLENCE FOR DESTINATIONS
EUROPEAN NETWORK FOR ACCESSIBLE TOURISM • TOURISME ET HANDICAPS • FUNDACIÓN ONCE
ACCESS TOURISM NEW ZEALAND • SOCIETY FOR ACCESSIBLE TRAVEL AND HOSPITALITY
INTERNATIONAL SOCIAL TOURISM ORGANISATION • TRANSPORT CANADA'S TRANSPORTATION DEVELOPMENT CENTRE
MINISTÈRE DU TOURISME DU QUÉBEC • KÉROUL

SECRÉTARIAT DE L'ÉVÉNEMENT / SUMMIT SECRETARIAT:

1555 Peel Street, suite 500, Montréal (Québec) Canada H3A 3L8

Tel.: +1 514-287-9898 ext. 222 • Fax: +1 514-287-1248 • destinations2014@jpd.com • destinationspourtous2014.com • destinationsforall2014.com